



*Gobierno del Estado
Libre y Soberano de
Quintana Roo*



30 Octubre de 2003

Department of State EB/CBA – Room 23
C/o Nancy Smith-Nissley
(re: Partnership for Prosperity Award)
2201 C Street, N.W.
Washington, DC. 20520
VIA FAX: 202-647-3953

Estimada Sra. Smith-Nissley:

De parte del Licenciado Joaquin Hendricks, gobernador constitucional del estado de Quintana Roo, Mexico, y presidente del Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico, me corresponde el honor de nombrar como postulante del Acuerdo para el "Good Partner Award" bajo la iniciativa "Partnership for Prosperity" de los EE.UU. y Mexico *el primer proyecto de investigacion acerca del fenomeno de la "marea roja" en el Golfo de Mexico*. Este proyecto fue comenzado por el sub-comite del Acuerdo sobre Salud, Medio-Ambiente y Ecologia y se esta implementando en colaboracion con agencias gubernamentales a nivel estatal y federal tanto de los EE.UU. como Mexico, asi como instituciones de investigacion.

El Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico es un acuerdo internacional, firmado en 1995 por los gobernadores de los once estados de los EE.UU. y Mexico que son fronterizos en la cuenca del Golfo de Mexico. Estos once estados son: Alabama, Florida, Louisiana, Mississippi, y Texas, por parte de los EE.UU. y Campeche, Quintana Roo, Tabasco, Tamaulipas, Veracruz, y Yucatan, por parte de Mexico. El Acuerdo reúne a líderes de nivel estatal dentro de una sub-region bien definida de la America del Norte -- los estados fronterizos de la cuenca del Golfo de Mexico -- con el fin de definir intereses mutuos, formar consensos y construir la voluntad politica para crear programas nuevos en las areas de seguridad domestica, transporte, desarrollo economico, educacion, agricultura y comercio. La "Sociedad Empresarial del Golfo de Mexico, Inc." ha sido establecido como la asociacion empresarial no-lucrativa que trabaja en forma paralela con el Acuerdo en si. Trabajando juntos dentro del Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico, estos estados fronterizos de la cuenca del Golfo de Mexico han dado pasos significativos hacia el logro de la meta de llevar al maximo las oportunidades comerciales, turisticas y de infra-estructura bajo el NAFTA.

Muchas gracias por considerar la postulacion de este proyecto. Si Ud. deseara mayor informacion, por favor llameme al 727/709-3354.

Atentamente,

Gary L. Springer, Secretario General del Acuerdo

Gulf of Mexico States Accord General Secretariat
Century Bank of Florida Building
716 W. Fletcher Ave.
Tampa, FL 33612
Telephone: 727-709-3354
www.gomsa.org
Email: gulfstatesaccord@aol.com



*Gobierno del Estado
Libre y Soberano de
Quintana Roo*

Postulacion para el "'Partnership for Prosperity' 2003 Good Partner Award"

Organizacion Postulante: el Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico (GOMSA)
Postulante: Grupo de Trabajo del GOMSA sobre Salud, Ecologia y Medio-Ambiente
Criterio del Premio: Programa Bilateral EE.UU./Mexico de Investigacion Ambiental
Proyecto Postulado: "Programa Bilateral de Investigacion sobre el Fenomeno de la 'Marea Roja'"

Antecedentes: Los dias 10 y 11 de junio del 2003, la oficina de Programas acerca del Golfo de Mexico de la Agencia Estadounidense de Proteccion del Medio Ambiente (EPA), en cooperacion con los co-presidentes del grupo de trabajo sobre Salud, Ecologia y Medio-Ambiente del Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico (GOMSA) realizaron el Primer Taller Bilateral sobre Programas acerca de la Marea Roja en Nueva Orleans, Luisiana. Asistieron al taller un total de 65 expertos tecnicos y gerenciales de agencias estatales y federales de ambos paises.

Del taller resulto la creacion de los componentes fundamentales de un Plan Bilateral para la Atencion de Florecimientos Algales Nocivos (Hazardous Algal Blooms) en el Golfo de Mexico. Ademas, el taller genero el acuerdo y un compromiso unanimes para conjuntamente llevar a cabo la implementacion de cuatro elementos especificos del Plan que uniran y aumentaran la capacidad gerencial y tecnica del program en los once estados que forman la cuenca del Golf de Mexico. Estos cuatro elementos son:

1. Integrar y estandarizar los metodos y protocolos de recoger muestras;
2. Establecer un sistema de infraestructura de observacion de la costa de primer nivel;
3. Ofrecer a Mexico la capacidad de la "NOAA" de detectar y analizar de forma casi instantanea del movimiento de los florecimientos algales nocivos; y
4. Establecer la capacidad de la tecnologia de informacion basica con el fin de integrar estas herramientas de observacion dentro de los programas del combate de la "marea roja" de los once estados.

El Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico respaldo plenamente los resultados y el plan de accion que surgio de la conferencia.

Resultados:

- Por primera vez los cientificos podran crear un estudio mas sistematico del fenomeno de la "marea roja" a traves del Golfo entero.
- Este seminario cientifico y de investigacion constituyo el primer entre los EE. UU. Y Mexico acerca de "florecimientos algales nocivos", la descripcion cientifica de la "marea roja" y otros fenomenos similares que crean un impacto significativo dentro de las areas de salud publica, turismo, desarrollo economico y pesqueria a lo largo del Golfo de Mexico.
- Dentro de quince meses y por primera vez, equipo de observacion sera colocado en el lado mexicano del Golfo.
- Funcionarios estatales y federales dedicaron recursos importantes de planificacion, entrenamiento y cientificos como consecuencia de esta reunion, con el compromiso adicional de buscar financiamiento para el programa de ambos gobiernos federales.

Gulf of Mexico States Accord General Secretariat
Century Bank of Florida Building
716 W. Fletcher Ave.
Tampa, FL 33612
Telephone: 727-709-3354
www.gomsa.org
Email: gulfstatesaccord@aol.com



*Gobierno del Estado
Libre y Soberano de
Quintana Roo*

- Colocacion de este equipo de observacion tambien facilitara la colocacion de nuevo equipo de navegacion y cientifica dentro del Golfo.

1. Nombre, direccion y numero de telefono de la persona postulante:

Lic. Joaquin Hendricks Diaz
Governor of the State of Quintana Roo
And President, Gulf of Mexico States Accord
C/o Gary L. Springer, Secretary-General
Gulf of Mexico States Accord (www.gomsa.org)
General Secretariat
716 West Fletcher Avenue (Century Bank of Florida Building)
Tampa, Florida 33612
TEL: 727-709-3354

2. Nombre de compania, presidente, direccion, telefono y sitio de Web de la institucion postulante:

Grupo de Trabajo sobre Salud, Ecologia y Medio-Ambiente del Acuerdo de los Estados del Golfo de Mexico
(www.gomsa.org)

Co-Presidentes de la Mesa:

<p>Dr. Jorge Nicolas Chantiri Director de Regulacion de Salud de Veracruz Servicios de Salud Soconusco 31, Col Aguacatal Xalapa, Veracruz, Mexico Telephone: 011-52-2288-40-75-23</p>	<p>Dr. Frank Muller-Karger Professor, Remote Sensing College of Marine Sciences, University of South Florida USF College of Marine Sciences, 140 7th Avenue South St. Petersburg, FL 33701 Telephone: 727-553-1186</p>
--	---

Co-Presidentes del Proyecto:

<p>Dr. Bryon O. Griffith Acting Director Gulf of Mexico Program Office Mail Code: EPA/GMPO Stennis Space Center, MS 39529-6000 Telephone: 228-688-1172</p>	<p>Lic. Juan Manuel Irigoyen Lopez General Coordinator Consejo de Desarrollo del Papaloapan Palacio de Gobierno, I. Zaragoza s/n Xalapa, Veracruz 91000 Telephone: 011-52-228/8417418</p>
---	--

3. Casa Matriz de la Organizacion

La casa matriz del Acuerdo es el Secretariado General, sede de Tampa, Florida en los EE. UU. La direccion es:

Gulf of Mexico States Accord General Secretariat
Century Bank of Florida Building
716 West Fletcher Avenue
Tampa, Florida 33612; Telephone: 727-709-3354

Gulf of Mexico States Accord General Secretariat
Century Bank of Florida Building
716 W. Fletcher Ave.
Tampa, FL 33612
Telephone: 727-709-3354
www.gomsa.org
Email: gulfstatesaccord@aol.com